



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.65
7 April 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятьдесят четвертая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации

Республика Корея

1. Комитет рассмотрел девятый и десятый периодические доклады Республики Корея, представленные в одном документе (CERD/C/333/Add.1), на своих 1307-м и 1308-м заседаниях 2 и 3 марта 1999 года (CERD/C/SR.1307-1308) и принял на своем 1329-м заседании (CERD/C/SR.1329), состоявшемся 17 марта 1999 года, следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет приветствует доклад Республики Корея и выражает свое удовлетворение по поводу регулярности, с которой государство-участник представляет свои доклады. Он принимает к сведению подробную дополнительную информацию, представленную делегацией во время устного диалога с Комитетом. Тем не менее Комитет считает, что информация, представленная относительно выполнения рекомендаций, сделанных Комитетом по итогам рассмотрения предыдущего доклада государства-участника, является неполной. Комитет высоко оценивает качество устных ответов делегации на вопросы, заданные в ходе обсуждения.

В. Позитивные аспекты

3. Комитет приветствует намерение государства-участника принять Закон о правах человека и создать национальное учреждение по вопросам прав человека до конца 1999 года.

4. Он с удовлетворением отмечает тот факт, что 4 декабря 1998 года государство-участник ратифицировало Конвенцию № 111 Международной организации труда (МОТ) о дискриминации в области труда и занятий.

5. Комитет приветствует законодательные меры, принятые государством-участником в целях предотвращения расовой дискриминации и борьбы с ней. В число этих мер входят решение государства-участника о применении с октября 1998 года Закона о трудовых стандартах ко всем нелегальным иностранным трудящимся, поправка от 15 марта 1998 года к Закону о приобретении чужих земель и поправка от 13 декабря 1997 года к Закону от гражданства.

6. Комитет с интересом отмечает, что согласно информации, представленной в докладе государства-участника, положения Конвенции имеют преимущественную силу над любыми коллизирующими положениями национального законодательства.

7. Комитет приветствует проведенные властями многочисленные мероприятия по распространению информации и подготовке в области прав человека, включая мероприятия по предотвращению дискриминации и борьбе с ней.

8. Он приветствует заявление, сделанное Республикой Корея в соответствии с пунктом 1 статьи 14 Конвенции о признании компетенции Комитета получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц, а также ратификацию государством-участником поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции.

С. Основные вопросы, вызывающие беспокойство

9. Принимая к сведению тот факт, что будущий Закон о правах человека будет содержать положения, охватывающие все правовые обязательства, закрепленные в статьях 2 и 4 Конвенции, Комитет по-прежнему выражает беспокойство по поводу того, что ни Конституция, ни какой-либо другой закон государства-участника не содержит четких положений, запрещающих дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, и что ни в одном законе не содержится положений, непосредственно предусматривающих наказания за совершение актов расовой дискриминации или запрещающих организации, которые поощряют расовую дискриминацию и подстрекают к ней.

10. Комитет рассматривает в качестве недостатка отсутствие информации в докладе государства-участника относительно актов расовой дискриминации, а также о мерах, принятых с целью предотвращения расовой сегрегации в свете Общей рекомендации XIX.
11. Комитет отмечает, что информация, представленная в отношении статьи 5 Конвенции, охватывает лишь права, связанные с трудовой деятельностью, в связи с чем Комитет не имел возможности составить мнение о фактическом положении, касающемся равного пользования всеми лицами другими правами, изложенными в статье 5 Конвенции.
12. Комитет выражает обеспокоенность по поводу уязвимого положения иностранцев, не имеющих официального статуса, которые, как правило, проживают и трудятся в стране, находясь в очень сложном положении. Такие лица являются жертвами дискриминации и нарушения статьи 5 Конвенции, в частности пунктов 5 d) и e).
13. Признавая усилия, предпринимаемые государством-участником с целью улучшения положения иностранцев, Комитет выражает обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении лиц иностранного происхождения, которые родились и обосновались в Республике Корея. Предметом обеспокоенности является также фактическая дискриминация в отношении детей, чьи родители являются выходцами из латиноамериканских и азиатских стран, и в отношении корейских женщин, заключивших браки с просителями убежища.

D. Предложения и рекомендации

14. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие законодательные меры с целью обеспечения полного отражения в национальном законодательстве положений статей 2 и 4 Конвенции. В этой связи он вносит предложение о том, чтобы Закон о правах человека, который планируется принять до конца 1999 года, содержал ясные положения, запрещающие дискриминацию по признаку расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения и объявляющие такие акты дискриминации незаконными, а также предусматривал за них наказания в соответствии со статьей 4 Конвенции. Кроме того, Комитет просит государство-участник представить вместе со своим следующим периодическим докладом полные тексты всех новых законов, принятых в целях предотвращения дискриминации и борьбы с ней.
15. Комитет рекомендует, чтобы следующий доклад государства-участника содержал информацию о законодательных и практических мерах, принятых властями с целью обеспечения соблюдения положений статьи 5 Конвенции.
16. Признавая тот факт, что за последнее время государство-участник приняло меры с целью улучшения положения иностранных "стажеров на промышленных предприятиях" и других работающих в стране иностранцев, Комитет предлагает правительству Республики Корея принять дополнительные меры с целью борьбы против дискриминации в отношении

иностранных трудящихся в трудовой сфере. Комитет также рекомендует принять меры с целью улучшения положения всех трудящихся-мигрантов, особенно тех из них, кто не имеет официального статуса.

17. Комитет рекомендует принять дополнительные меры с целью обеспечения того, чтобы лица иностранного происхождения, которые родились или обосновались в Республике Корея, не подвергались дискриминации по признаку этнического происхождения. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры, включая проведение информационно-просветительских кампаний, с целью защиты женщин, заключивших браки с просителями убежища, и детей от смешанных браков, в частности детей, являющихся выходцами из стран Латинской Америки и Азии, от расовой дискриминации или расовых предрассудков.

18. Отмечая тот факт, что суды или административные органы до сих пор не рассматривали дела, касающиеся расовой дискриминации, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать усилия с целью обеспечения свободного доступа к существующим механизмам защиты согласно соответствующим положениям Конвенции, включая процедуру, оговоренную в ее статье 14.

19. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить оказание правовой помощи жертвам актов расовой дискриминации и обеспечить доступ представителей уязвимых групп к защитным механизмам.

20. Комитет рекомендует государству-участнику увеличить объем средств, выделяемых на цели распространения информации, образования и подготовки в интересах поощрения принципов и целей Конвенции. В этой связи он рекомендует государству-участнику принять надлежащие меры с целью широкого распространения в Республике Корея его доклада наряду с настоящими заключительными замечаниями Комитета.

21. Комитет рекомендует государству-участнику включить в свой следующий периодический доклад обновленную информацию, учитывающую содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях предложения и рекомендации.
